

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 9 (1979)
Heft: 9

Rubrik: Chatchien & Cie : dame fouine

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Chatchien & Cie

Myriam Champigny

Dame Fouine

J'ai fréquenté, quand j'étais enfant, une chatte nommée Fouinette. On l'appelait tantôt Foutou, tantôt Fifine. A cette époque, je ne connaissais pas l'existence de l'animal nommé fouine et si c'est lui qui était à l'origine du nom de cette petite chatte, je l'ignorais. Un peu plus tard, j'ai entendu le verbe «fouiner» et il ne m'a pas été sympathique. «Elle est toujours entraînée de fouiner dans mes affaires» me dit une camarade d'école en parlant de sa grande sœur que nous n'aimions pas beaucoup. C'était une fille d'aspect ingrat qui portait d'épaisses lunettes sur un nez pointu. Quelques années passèrent avant que je ne rencontre, dans mon manuel de zoologie, la bête appelée fouine. On la décrivait comme «un petit carnassier rusé et sanguinaire». On disait aussi: «Elle étouffe les oiseaux et boit leur sang». Cette description me troubla. Comment une petite bête, même carnassière, pouvait-elle «étouffer» des oiseaux? Dans mon imagination juvénile, je voyais une dame fouine sous les traits d'une naine aux dents pointues, portant un tablier de ménagère. Penchée au-dessus d'un berceau où gisait un oisillon sans défense, elle l'étouffait en lui appuyant un oreiller sur le bec. Image atroce dont je ne me débarrassai que le jour où je vis une véritable fouine en chair et en os.

Surgit d'un fenil, la tête minuscule en alerte, les moustaches raides bien droites, cette bête était bien la réplique exacte de la fouine de mon livre d'école. La rencontre dura à peine une seconde. Juste le temps de nous regarder dans les yeux. Juste le temps de désirer follement qu'un miracle se produise, que le petit animal vienne à moi, me fasse confiance, se prête à ma caresse. Je lui dis tout bas: «Fouinette, viens...» Mais elle avait disparu.

Quelque quarante ans plus tard... Nous vivons maintenant dans une maison blanche entourée de vignes. La fouine est considérée par les vignerons

comme une ennemie. A la saison des amours, elles font les folles, disent-ils, et cassent les ceps. L'un d'eux a l'intention de faire le guet, la nuit prochaine. S'il en voit une, il ne se gênera pas pour tirer. Il faudra que je rentre tous mes chats. Il y a, dans ma petite bande, des museaux effilés, des robes brunes à plastron blanc et des queues touffues qui pourraient bien prêter à confusion... Je tente de plaider en faveur de la fouine, de faire valoir le nombre de petits rongeurs détruits pas elle. Mais je sens bien que, gentiment, on se gausse de cette citadine qui ne saisit pas la différence entre l'animal utile et le nuisible, le bon et le méchant. Je repense à mon vieux manuel de zoologie et je me demande si, parmi ses illustrations, il en figurait une qui aurait eu, en légende, la notation: «Homo sapiens. Grand carnassier rusé et sanguinaire.»

C'est pourquoi ma visite chez M. Jacques, fermier dans un village voisin, m'a réconfortée. On m'avait dit qu'il avait une fouine apprivoisée. Mais, tout de suite, M. Jacques tient à mettre les choses au point: «Non, elle n'est pas apprivoisée. Mais elle est familière. Voilà six mois qu'elle vient, chaque soir, partager la pâtée avec mes deux chats. Ils mangent tous les trois dans la même écuelle...» Je lui fais remarquer que d'autres, à sa place, l'auraient déjà abattue. Mais il me fait cette réponse aussi jolie qu'inattendue: «Elle a le droit de vivre, comme nous...»

Je lui demande:

— Et vous ne craignez pas pour vos poules?

— Oh non, elle n'y a jamais touché... Puis il ajoute:

— Pourtant, elle va beaucoup au poulailler! Je le regarde avec étonnement. Il reprend:

— C'est pour les œufs! Elle fait un petit trou bien rond dans la coquille et puis elle les gobe. Je retrouve des coquilles vides jusque dans la grange. Je ne sais vraiment pas comment elle se débrouille pour transporter l'œuf sans le casser...

Je pose alors la question qui vient naturellement à l'esprit. Après tout, un fermier est quelqu'un de réaliste et qui ne gère pas une entreprise philanthropique:

— Mais ça ne vous fait rien qu'elle vole ainsi les œufs de vos poules?

Et à nouveau je reçois une merveilleuse réponse qui sera le mot de la fin car les paroles de M. Jacques révèlent une belle philosophie:

— Ma foi... On les aime bien, nous, les œufs! Elle peut bien les aimer aussi...

M. C.



Les jeunes parlent aux aînés

Sophie

Mes 80 ans...

On ne sait jamais... peut-être un jour serai-je moi-même une grand-mère de 80 ans ou plus, si les circonstances et le rythme trépidant de la vie le permettent et si je ne meurs pas demain d'une grave maladie ou écrasée par un trolleybus...

Il m'est difficile de m'imaginer grand-mère, et pourtant l'envie me prend d'essayer, peut-être pour me rapprocher encore un peu plus de ceux que l'on appelle — souvent à tort — les vieux.

Dans 50 ou 60 ans, de quoi aurai-je l'air? J'ai beau me regarder dans le miroir, froncer les sourcils pour faire apparaître quelques rides, dessiner de mes doigts le petit chignon que formeront demain des cheveux aujourd'hui très courts, je n'en suis pas beaucoup plus avancée...

Pourtant j'aimerais devenir grand-mère et couler des jours paisibles auprès de la personne que j'aime; m'installer au coin du feu, un livre sur un genou, un chat sur l'autre, et écouter chanter les braises assoupies dans l'âtre... J'aimerais être belle à l'âge de ma retraite, ne pas avoir l'air malade ou trop chiffonné. Avec au fond des yeux une petite lueur malicieuse, celle que l'on me connaît aujourd'hui, paraît-il, à 20 ans... Peut-être aurais-je des petits enfants qui grimperont sur mes genoux et quémanderont des histoires que je devrai inventer, ayant épuisé depuis longtemps les aventures du Petit Chaperon rouge ou de la Belle au Bois dormant.

Ils me demanderont comment j'étais à vingt ans, si mon corps était déjà fatigué, si j'avais eu beaucoup d'amoureux et pourquoi j'avais fait le choix d'une personne déterminée... Je leur répondrais qu'à 20 ans tout est possible mais rien n'est simple; qu'à 20 ans on doit se battre très fort pour vivre ce que l'on désire, pour se sentir exister et s'affirmer. J'essaierai de ne pas leur mentir en maquillant la vérité...